

1888-10-14

SENDER

Emil Hannover

RECIPIENT

Johan Rohde

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Mentioned people:
Jenny Adler
Anna Ancher
Michael Ancher
Alfred Bramsen
Rasmus Christiansen
Fritz Gurlitt
Vilhelm Hammershøj
Heinrich Hirschsprung
August Jerndorff
Viggo Johansen
Peder Severin Krøyer
Carl Locher
Karl Madsen
Thorvald Niss
Julius Paulsen
Niels Pedersen Mols
Theodor Philipsen
William Salomonsen
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
Harald Slott-Møller
Johan Peter Wildenrath
Jens Ferdinand Willumsen

Archive:
Den Hirschsprungske Samling

Other references:
Mange af de omtalte værker er i dag i offentlige samlinger, og nærmere værkinformationer vil blive tilføjet. Malerier tilhørende Den Hirschsprungske Samling er omtalt i Madsen, Svenningsen og Saabye (red.), "Den Hirschsprungske Samling af danske kunstneres arbejder. Katalog over malerier og skulpturer", København 2009. Enkelte desuden i Saabye (red.), "Dansk kunst i 100 år", Den Hirschsprungske Samling, København 2011.

TRANSCRIPTION

Kjære Rohde,
Som De maaske har erfaret, vil Kunsthandleren Gurlitt i Berlin i November Maaned foranstalte en Udstilling af ca. 30 Billeder af yngre dansk Kunst, og han har overdraget mig at udvælge disse Billeder,
Det kan maaske mere Dem at høre, hvad jeg indtil nu har sikret mig:

Paulsen: Eva (Kunstforeningen)

Nymfe (Krøyer)

Læsende Dame (Karl Madsen)

Landsbyen Rye (Bramsen)

Portræt (Vinhandler Hey)

Johansen: Et Maaltid (H. Hirschsprung)

Sovekammerinterieur (Simmelkjær)

Regnvej (W. Salomonsen)

Zahrtmann: Leonora C. i blaa Taarn (H. Hirschsprung)

Sofie Amalies Død (do)

Piger, der bærer Kalk (do)

N. Petersen-Mols: Roeoptagning, Aquarel (do)

Hunden ved Stranden

Landskab (Bramsen)

[2]

Niss: Marine (H. Hirschsprung)

Krøyer: Hattemagerne (Fru J. Adler)

Skagens Fiskere paa Nattefiskeri (Bernard)

og forhaabentlig; de badende Drenge (Göteborg)

Ole Pedersen: Portræt af Kunstnerens Moder (Hirschsprung)

Jerndorff: Santa (do)

Wildenrath: Fra Hald (undertegnede)

Wegmann: Dameportræt (Ruben)

Locher: Marine

Slott-Møller: Toilettet

Hammershøj: Studie (tilh. Slott-Møller)

Studie (H. Hirschsprung)

(Portrættet af Søsteren vil Hammershøj senior ikke af med, trods gjentagne indtrængende Anmodninger.)

Anna Ancher: I Kjøkkenet (Bramsen)
Under Asketræet (nyt Billed)
secundairt i Stedet for sidstnævnte Billed:
Maageplukkerne

[3]

Michael Ancher: Portræt af Fru Ancher
Fiskerne ved Stranden (nyt stort Billed)

af Philipsen kan desværre næppe noget skaffes
til Veje, ligesaa af Skovgaard'erne. Paa Expectance-
Listen findes Willumsen (Slagterbutikken), H.N. Hansen
(Kirkegaarden), Jerndorff (Portræt) Kabell (det lille
Billed fra en Præstegaard) og Karl Jensen (nature morte)

Som De vil se har jeg haft Held med
mine Bestræbelser, og Planen har mødt saa
megen Sympathie, at endog Kunstforeningen og
Udstillingskomitéen har lovet deres Bistand
med Kassen.

Desværre er jeg selv nær ved at fortryde, at jeg
har lovet min Medvirkning ved Foretagendet.
Nogle Ejere af Billederne (navnlig Hirschsprung,
der jo forresten har været overordentlig liberal)
har gjort mig saa bange med Hensyn til
Risicoen ved Billedernes Forsending, at jeg har

[4]

saa godt som bestemt – efter at have overværet
Emballagen og Afsendelsen herfra – at være
personlig til Stede ved Indpakningen og
Hjemsendelsen fra Berlin. Det forstyrrer
min Pariserrejse og koster mig Penge, som
jeg absolut ikke har til min Raadighed; men
jeg har nu en Gang paataget mig Besværet
og vil ikke mere svigte. Jeg behøver forhaabentlig
næppe at sige Dem, at jeg yder Gurlitt min
Hjælp uden al personlig Fordel og uden at
kræve mine Udgifter dækkede.

Jeg forklarer Dem dette, fordi jeg næmlig
vil lægge Beslag ogsaa paa Deres Hjælp
til dette Foretagende. Jeg kan umulig overvære
personlig Billederens Hjemkomst til
Kjøbenhavn og sørge for, at de kommer

de rette Ejermænd uskadte i Hænde. Det er hermed, jeg beder Dem være mig behjælpelig.

[5]

De skal ingen Udgift faa derved; den maa gaa paa Gurlitts Konto. De skal heller ikke selv pille Søm ud af Kasserne; De maa tage saameget Mandskab med, som er nødvendigt. Blot De vil dirigere det Hele! Jeg foreslaar Dem at tage den tro Christiansen med til Hjælp. Han er saa god og tjenstvillig, som ingen anden. De kan jo vise ham dette Brev og bede ham undskylde, at jeg paa Grund af Travlhed ikke faaer Tid at tilskrive ham à part. Jeg antager, jeg opnaaer Tilladelsen til, at Billederne, hjemkomne, maa magazineres i Udstillingsbygningens Forsal, indtil de kan blive fordelt. Har De ikke Tid eller ingen Lyst, ikke maa De nu endelig ikke genere Dem for at sige mig det. Jeg antager, Billederne vil være her tilbage omtrendt midt i December.

Siden jeg modtog Deres sidste Brev, for

[6]

hvilket jeg takker meget, har al min Tid været optagen af Forberedelser til den paatænkte Udstilling. Jeg har maattet skrive en halv Snes Breve og mere om Dagen.

Naar nu alt dette er kommet i Orden, skal Wildenradts Affairer være det næste paa min Dagsorden. Han skal hjælpes paa en Maade, der ikke kan ydmyge ham.

Med venlige Hilsener fra min Kone er jeg Deres hengivne

Emil Hannover

I Hast!

p. t. Katrinebjærg

pr. Taastrup

d. 14/10 – 88.

4
Kjære Rohde,

Som De måske har erfaret, vil Kunsthandleren
Gjællitt i Berlin i November maaned foranstalte
en Udstilling af ca. 30 Billeder af yngre dansk
Kunst, og han har overtrækt mig at udvalge disse
Billeder.

Det kan måske mere Dem at høre, hvad vi
indtil nu har sikret mig:

Paulsen: Eva (Kunstforeningen)

Mynke (Kroger)

Løsest Dame (Karl Madsen)

Landskabet Pige (Brønner)

Portret (Kunsthandler Hey)

Johansen: Et Maaltid (H. Hirschsprung)

Sovekammerinteriør (Jimmelhøj)

Regnvejs (W. Salmonsens)

Zahrtmann: Leonora C. i blå Taarn (H. Hirschsprung)

Sofie Amalie Dals (do)

Pige, der bærer Kalk (do)

N. Petersen: Mols. Røgetagning, Agnæs (do)

Kinder ved Stranden

Landskab (Brønner)

Miss: Marine (H. Hirschsprung)

Krøyer: Mattemagerne (Fru J. Adler)

Skagens Fiskeri paa Nattefiskeri (Besant)

og forhaabentlig: de badende Dreng (Göteborg)

Ole Petersen: Portret af Kunstnerens Moder (Hirschsprung)

Jens Torff: Santa

(de)

Wilsenrath: Tre Maalt (Undertegnede)

Weymann: Dameportret (Riben)

Locher: Marine

Slott. Müller: Toiletten

Hammershøj: Studie (Tilh. Slott. Müller)

Studie (H. Hirschsprung)

(Portretet af Søsteren ved Hammershøj senior
inde af mit, trods gjentagne indtrængende anmodninger.)

Anna Ancher: I Kjøkkenet (Braunsen)

Under Asketraktet (myt Billede)

seendaint i Stedet for vidtseende Billed:

Maageplukkene

Michael Ancher: Portræt af Fru Ancher

Fiskene ved Stranden (myt stort Billede)

af Philipson som desværre næppe noget skaffes
til Veje, ligesom af Skovgaard. Paa Expectance-
Listen findes: Willmann (Flaeterbuket), M. N. Hansen
(Kirkegården), Jensboff (Portræt) Kabell (det lille
Billede fra i Præstegård) og Karl Jensen (naturlig mark)

Som De vil se har jeg haft Meget med
mine Bestrebelse, og Planen har mødt saa
meget Sympathi, at endog Kunstforening og
Udstillingskomiteen har lovet deres Bistand
med Kasse.

Desværre er jeg selv nu ved at fortryde, at jeg
har lovet min Medvirksomhed ved Foretagendet.
Mange Ejere af Billederne (især Hirschsprung,
der jo forresten har været overordentlig liberal)
har gjort mig saa bangt med Hensyn til
Risikoen ved Billedernes Forsending, at jeg har

6.

saa godt som bestemt - efter at have oversendt
 Emballagen og Apertelsen herfra - at være
 personlig til Stede med Indpakningen og
 Ujensentelsen fra Berlin. Det forstyrrer
 min Pariserrejse og koster mig Penge, som
 jeg absolut ikke har til min Raadighed; men
 jeg har nu en gang paataget mig Brevet
 og vil ikke mere svigte. Jeg behøver forhaabentlig
 neppe at sige Dem, at jeg yder Guds Løfte min
 Hjælp inden al personlig Fortid og inden at
 krave mine Udgifter dækket.

Jeg forklarer Dem dette, fordi jeg navnlig
 vil lægge Beslag ogsaa paa Deres Hjælp
 til dette Foretagende. Jeg kan nemlig overvære
 personlig Billeternes Ujenskomst til
 Kjöbenhavn og søge for, at de kommer
 de rette Ejere i Hænde. Det er
 hemmet, jeg beder Dem være mig behjælpelig.

De skal ingen Udgift faa derved; den maa
gaa paa Gmüldts Konto. De skal heller ikke
relv pille Jøn ud af Kassen; de maa
tage saameget Mandskab med, som er
nødvendigt. Blot de vil dirigere det Helt!
Jeg foreslaar dem at tage den tro Christi-
ansen med til Hjælp. Han er saa god og
tjenstvillig, som ingen anden. De kan jo vise
ham dette Brev og bede ham undskylde,
at jeg paa Grund af Travet ikke faar
Tid at tilskrive ham à part. Jeg antager,
jeg opnaar Tilladelsen til, at Billederne,
højst^{ne} kjæmpe, maa medregnes i Udstillings-
bygningens Forsal, indtil de kan blive
fortalte. Har de ikke Tid eller ingen Lygt,
altså maa de nu endelig ikke genere dem
for at sige mig det. Jeg antager, Billederne
vil være her tilbage antrefft snart.

December.

Siden jeg modtog Deres sidste Brev, for

hvilket jeg takker meget, har al min
Tid været optaget af Forberedelsen til
den påtænkte Medtelling. jeg har maattet
skrive en halv Snos Brev og mere om
Dagen.

Naar nu det dette er kommet i Orden,
skal Willebrands Affærer være det
næste paa min Dagsorden. Han skal
hjælpes paa en Maade, der ikke kan
gynge ham.

Med venlige Hilsener fra min Kone
og jeg Deres hengivne

Emil Hannover

J. Hart!

p. t. Katrinebjerg

pr. Taastrup

d. 14/
10-88.